



DE

Gebrauchsanleitung

ab Seite 3

EN

Instruction manual

starting on page 13

FR

Mode d'emploi

à partir de la page 23

NL

Handleiding

vanaf pagina 33

Z AFRmVS M DS V6 0417



Inhalt

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
Sicherheitshinweise	4
Lieferumfang und Geräteübersicht	7
Vor dem ersten Gebrauch	7
Gebrauch	8
Gerät und Zubehör reinigen	10
Aufbewahrung	10
Fehlerbehebung	11
Technische Daten	11
Entsorgung	12

Symbolerklärung



Sicherheitshinweise:
Aufmerksam durchlesen und
daran halten, um Personen- und
Sachschäden zu vermeiden.



Ergänzende Informationen



Bedienungsanleitung vor
Gebrauch lesen!



Schutzklasse II



Nur in Innenräumen verwenden!



Energieeffizienzklasse V



Polarität der Spannungsversor-
gung



Schaltzeichen für Gleichstrom



Schutzklasse III

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für unseren **Fensterreiniger** entschieden haben.
Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und
bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch
diese Anleitung mitzugeben.

Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser
Anleitung nicht beachtet werden.

Bitte beachten Sie: Die in dieser Anleitung verwendeten Abbildungen können leichte
Abweichungen zum tatsächlichen Produkt aufweisen.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren
Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

www.service-shopping.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist zum Aufsaugen von nassem Schmutz und geringen Flüssigkeitsmengen auf glatten Oberflächen vorgesehen.
- Saugen Sie auf keinen Fall folgende Dinge auf:
 - trockenen Staub
 - glühende Asche, Zigarettenkippen, Streichhölzer etc.
 - brennbare oder entzündliche Stoffe
 - sehr feinen Staub (z. B. Betonstaub), Asche oder Toner
 - spitze, harte Gegenstände, wie z. B. größere Glassplitter
- Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzteil. Benutzen Sie das Netzteil nicht mit anderen Geräten.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Wenn das Gerät, die Anschlussleitung oder der Stecker des Gerätes beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Verletzungsgefahren

- Halten Sie Kinder und Tiere vom Gerät und Verpackungsmaterial fern. Es besteht Verletzungs- und Erstickungsgefahr!
- Halten Sie Tiere, Haare, Schmuck, weite Kleidung, Finger und alle übrigen Körperteile von der Düse des Gerätes fern. Sie könnte sich festsaugen. Sollte sich das Gerät doch einmal festsaugen, schalten Sie es sofort aus.
- Benutzen und lagern Sie das Gerät nur außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren. Auch das Netzkabel darf für Kinder nicht erreichbar sein. Sie könnten das Gerät daran herunterziehen.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass es keine Stolpergefahr darstellt.



Gefahr durch aufladbare Batterien (Akkus)

- Verwenden Sie nur den in den technischen Daten angegebenen Batterietyp.
- Sollte der Akku ausgelaufen sein, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batteriesäure. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser aus und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Der Akku darf nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen, in Flüssigkeiten getaucht oder kurzgeschlossen werden.



Stromschlaggefahr

- Schließen Sie das Netzteil nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Netzteils übereinstimmen. Verwenden Sie nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzteil, das Kabel und den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und stellen Sie sicher, dass diese nicht in Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät oder das Netzteil ins Wasser fallen, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr. Versuchen Sie nicht, das Gerät oder das Netzteil aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist!
- Berühren Sie das Gerät, das Netzteil, das Kabel und den Stecker niemals mit feuchten Händen, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, wenn während des Ladevorgangs ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
- Ziehen Sie immer am Netzteil und nie am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer sehr feuchten Umgebung.
- Leeren und säubern Sie den Auffangbehälter nach jedem Gebrauch.



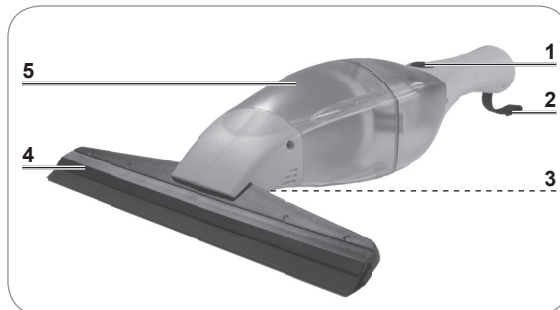
Brandgefahr

- Das Gerät nicht in Räumen benutzen, in denen sich leichtentzündliche Substanzen oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien (Gardinen, Textilien, etc.) verwenden. Umgeschrieben!
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden. Nichts in die Lüftungsöffnungen des Gerätes stecken und darauf achten, dass diese nicht verstopft sind.

Vermeiden von Material-, Sach- und Geräteschäden

- Überprüfen Sie das Gerät im Interesse Ihrer eigenen Sicherheit vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Benutzen Sie es nur, wenn das Gerät, das Kabel und das Netzteil keine Schäden aufweisen!
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass das Gerät ordnungsgemäß zusammengebaut ist.
- Legen Sie das Gerät für den Ladevorgang immer auf einen trockenen, ebenen, festen und hitzebeständigen Untergrund.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Verwenden Sie nur Zubehörteile vom Hersteller.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion hatte oder spitze Fremdkörper (z. B. Glassplitter) aufgesogen wurden.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie Herdplatten oder Öfen, um Geräteschäden zu vermeiden. Stellen Sie kein offenes Feuer, z. B. brennende Kerzen, in die direkte Nähe des Gerätes, Netzteils, Kabels und Steckers.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Kabel.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, offenem Feuer, direkter Sonneneinstrahlung und die Haupteinheit keiner Nässe aus.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

Lieferumfang und Geräteübersicht



- 1 Ein-/Ausschalter mit Betriebsleuchte / Kontrollleuchte (rot und blau)
- 2 Aufhängung
- 3 Entriegelungstaste Düse mit Abziehlippe
- 4 Düse mit Abziehlippe
- 5 Auffangbehälter



- 6 Teleskopstange
- 7 Netzteil
- 8 Sprühflasche mit Wischaufsatz

Vor dem ersten Gebrauch



ACHTUNG!

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
1. Packen Sie alle Teile aus und überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe Kapitel „Lieferumfang und Geräteübersicht“) und Transportschäden. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, verwenden Sie diese nicht(!), sondern kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
 2. Ziehen Sie eventuelle Folien bzw. Aufkleber vom Gerät und Zubehör ab.
 3. Laden Sie den Akku auf (siehe Kapitel „Akku aufladen“).

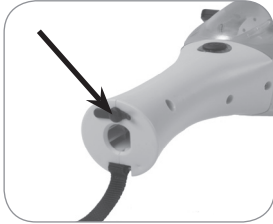
Akku aufladen



ACHTUNG!

- Kurzschlussgefahr! Stecken Sie keine leitenden Gegenstände (z. B. Schraubendreher oder Ähnliches) in die Ladebuchse der Haupteinheit.
- Das Laden des Akkus ist nur mit dem mitgelieferten Netzteil erlaubt. Benutzen Sie das Netzteil nicht zum Aufladen anderer Akkus.

- Ziehen Sie den Netzstecker des Netzteils aus der Steckdose, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt vollständig auf, um die maximale Ladekapazität zu erreichen.



1. Schließen Sie das Netzteil (7) zunächst an das Gerät (siehe Bild) und dann an einer vorschriftsmäßig installierten, gut zugänglichen Steckdose an. Daraufhin leuchtet die Kontrollleuchte am Ein-/Ausschalter (1) blau auf und blinkt, solange das Gerät lädt.
2. Lassen Sie den Akku des Gerätes ca. 3 bis 3,5 Stunden aufladen. Die Kontrollleuchte am Ein-/Ausschalter (1) leuchtet konstant blau, wenn das Gerät vollständig geladen ist.
3. Trennen Sie das Netzteil (7) vom Stromnetz und danach vom Gerät. Verstauen Sie es an einem für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort.
4. Wenn der Akku leer gelaufen ist, leuchtet die Kontrollleuchte am Ein-/Ausschalter (1) abwechselnd rot und blau auf und das Gerät geht aus.

Gerät zusammenbauen

1. Falls noch nicht geschehen, setzen Sie die Düse mit Abziehlippe (4) auf das Gerät:
 - Stecken Sie die Düse (4) bis zum Anschlag in die Saugöffnung vorne am Auffangbehälter (5) und überprüfen Sie ihren festen Sitz. Die Verriegelung (3) muss hörbar einrasten.
 2. Stecken Sie je nach Bedarf die Teleskopstange (6) in die Öffnung an der Oberseite des Gerätes. Die Verriegelung muss hörbar einrasten.
 3. Stellen Sie sich die Teleskopstange (6) auf die gewünschte Länge ein:
 - Drehen Sie den oberen Teil der Teleskopstange (6) gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu lösen.
 - Ziehen Sie die Teleskopstange (6) auf die gewünschte Länge.
 - Drehen Sie den oberen Teil im Uhrzeigersinn, um sie zu fixieren.
- Wollen Sie die Düse (4) wieder abnehmen, drücken Sie die Entriegelungstaste (3) und ziehen Sie die Düse (4) gleichzeitig aus der Saugöffnung heraus.

Gebrauch



ACHTUNG!

- Schalten Sie das Gerät erst dann ein, wenn Sie sichergestellt haben, dass die Saugdüse korrekt eingesetzt ist.
- Schalten Sie das Gerät immer erst aus, bevor Sie die Düse abnehmen!
- Saugen Sie auf keinen Fall folgende Dinge auf:
 - glühende Asche, Zigarettenskippen, Streichhölzer etc.
 - brennbare oder entzündliche Stoffe
 - sehr feinen Staub (z. B. Betonstaub), Asche oder Toner
 - spitze, harte Gegenstände, wie z. B. größere Glassplitter

- Entleeren und säubern Sie den Auffangbehälter nach jedem Gebrauch (siehe Kapitel „Gerät und Zubehör reinigen“). **WICHTIG: Überfüllen Sie den Auffangbehälter nicht!**
- Schalten Sie das Gerät nach jeder gereinigten Fläche ab, damit erhöht sich die Betriebszeit pro Akkuladung.
- Testen Sie den Wischaufsatz vor der Anwendung auf empfindlichen (hochglänzenden) Oberflächen an einer nicht sichtbaren Stelle.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es am Netzteil angeschlossen ist.

1. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (1), um das Gerät einzuschalten. Die Betriebsleuchte leuchtet blau. Der normale Saugmodus ist eingeschaltet.
2. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (1) erneut, um in den starken Saugmodus zu wechseln. Die Betriebsleuchte leuchtet rot.

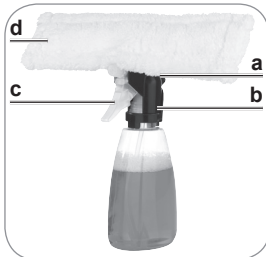


(Abbildung ähnlich)

3. Führen Sie die Düse (4) über die zu reinigende Fläche von oben nach unten. Überprüfen Sie während des Gebrauchs, ob der Auffangbehälter (5) voll ist. Ist dies der Fall, muss er geleert werden.
4. Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter (1) für ca. 3-5 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
5. Leeren und reinigen Sie nach jedem Gebrauch den Auffangbehälter (5) (siehe Kapitel „Gerät und Zubehör reinigen“).
6. Laden Sie nach jedem Gebrauch den Akku auf (siehe Kapitel „Akku aufladen“).

Verwendung der Sprühflasche mit Wischaufsatz

1. Füllen Sie die Sprühflasche: Drehen Sie den Sprühkopf von der Sprühflasche ab und füllen Sie die Flasche nach Herstellerangaben mit Reinigungsmittel und Wasser.



(Abbildung ähnlich)

2. Setzen Sie den Wischaufsatz (a) auf den Sprühkopf (b): Drücken Sie dafür die Rastnasen am Wischaufsatz zusammen und stecken Sie sie in die Halterung auf dem Sprühkopf. Sie müssen fest einrasten.
3. Spannen Sie den Wischbezug (d) mithilfe der Gummischlaufen auf den Wischaufsatz und befestigen Sie ihn mit dem Klettverschluss.
4. Verschließen Sie die Flasche wieder.
5. Stellen Sie die Sprühdüse auf **SPRAY** (Sprühnebel) oder **STREAM** (Strahl).
6. Sprühen Sie das Reinigungsmittel gleichmäßig auf die zur reinigenden Fläche. Drücken Sie hierzu den Sprühhebel (c) der Flasche.
7. Lösen Sie den Schmutz mit dem Wischbezug. Hinweis: Wischbezug nach Bedarf unter fließendem Wasser auswaschen!
8. Saugen Sie die Reinigungsflüssigkeit von der Fläche mithilfe des Gerätes ab.

Gerät und Zubehör reinigen



ACHTUNG!

- Entleeren und säubern Sie den Auffangbehälter.
 - Leeren Sie den Auffangbehälter nach jedem Gebrauch, bzw. wenn er voll ist.
 - Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen, und vergewissern Sie sich, dass es nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.
 - Halten Sie die Haupteinheit, das Netzteil und Kabel von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern, um Stromschläge zu vermeiden. Achten Sie beim Reinigen darauf, dass keine Flüssigkeit in die Haupteinheit gelangt. Lediglich die Saugdüse darf mit Wasser gereinigt werden.
 - Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes und Zubehörs keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads. Diese können die Oberflächen beschädigen.
-
- Spätestens wenn der Auffangbehälter **(5)** voll ist, sowie nach jeder Benutzung, muss er geleert werden (siehe Abschnitt „Auffangbehälter leeren und reinigen“).
 - Reinigen Sie das Gehäuse bei Bedarf mit einem feuchten, weichen Tuch. Trocknen Sie mit einem weichen Tuch nach.
 - Waschen Sie den Wischbezug nach jedem Gebrauch gemäß der Waschinweise.
 - Kontrollieren Sie das Netzteil **(7)** und Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen.
 - Halten Sie das Gerät arbeitsbereit. Laden Sie den Akku nach jedem Gebrauch auf (siehe Kapitel „Akku aufladen“).

Auffangbehälter leeren und reinigen

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Öffnen Sie den Auffangbehälter **(5)** vorsichtig, indem Sie den Verschlussstopfen abziehen.
3. Schütten Sie das aufgesaugte Reinigungswasser in einen Abfluss.
4. Spülen Sie den Auffangbehälter **(5)** aus, indem Sie klares Wasser mithilfe der Saugfunktion (siehe Kapitel „Gebrauch“) aufsaugen und anschließend wieder ausschütten. Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrfach, falls der Auffangbehälter **(5)** stark verschmutzt ist.
5. Lassen Sie alle Teile vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie sie verstauen.
6. Verschließen Sie den Auffangbehälter **(5)** wieder mit dem Verschlussstopfen.

Aufbewahrung

- Zur praktischen Aufbewahrung können Sie das Gerät mithilfe der Aufhängung **(2)** an einen Haken o. Ä. hängen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder und Tieren unzugänglichen, trockenen und kühlen Ort auf.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können.



Versuchen Sie nicht, ein defektes elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache /Lösung
Das Gerät arbeitet nur langsam oder startet nicht.	Ist der Akku leer? Laden Sie ihn auf.
Die Saugleistung ist zu schwach.	- Ist der Auffangbehälter (5) voll? Leeren Sie ihn. - Ist die Saugöffnung verstopft? Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die Verstopfung.
Die Kontrollleuchte leuchtet nicht auf, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.	- Steckt das Netzteil (7) richtig in der Steckdose und der Klinkenstecker in der Anschlussbuchse des Gerätes? - Ist die Steckdose defekt? Probieren Sie eine andere Steckdose. - Überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzanschlusses.
Streifen beim Reinigen von Fenstern bzw. glatten Oberflächen.	- Abziehlippe reinigen. - Abgenutzte Abziehlippe wenden: Abziehlippe seitlich aus der Halterung herausziehen, im Bereich der Rundung mit Wasser oder Reinigungsmittel anfeuchten und umgedreht wieder in Halterung einschieben. - Abziehlippe bei Bedarf erneuern: Sind nach dem Wenden der Abziehlippe beide Kanten verschlissen, wird eine neue Abziehlippe benötigt. Abziehlippe austauschen. - Dosierung des Reinigungsmittels überprüfen.

Technische Daten

Artikelnummern:

- 00332 (*limegreen*)
- 02304 (*gelb*)
- 01147 (*blau*)
- 01599 (*türkis-weiß*)

Gerät

Modell:

HL-3202

Spannungsversorgung:

3,7 V DC (1 x Li-ion-Akku, Typ 18650), 1500 mAh

Leistung:

10 W

Akku-Ladedauer:

ca. 3-3,5 Stunden

Akku-Betriebsdauer:

ca. 20-28 Minuten

Schutzklasse:

III / IPX6

Füllmenge:

100 ml

Netzteil

Modell: DK5-050-0600-EU
Spannungsversorgung: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Ausgang: 5 V DC, 600 mA
Schutzklasse: II / IP44

**Entsorgung**

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie den Artikel umweltgerecht. Er gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie ihn an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.



Akkus und Batterien sind vor der Entsorgung des Gerätes zu entnehmen und getrennt vom Gerät zu entsorgen. Im Sinne des Umweltschutzes dürfen Batterien und Akkus nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden. Beachten Sie außerdem die geltenden gesetzlichen Regelungen zur Batterieentsorgung.

Kundenservice/**Importeur:**

DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Deutschland
Tel.: +49 38851 314650

(0 – 30 Ct./Min. in das dt. Festnetz.
Kosten variieren je nach Anbieter.)

Alle Rechte vorbehalten.

Contents

Intended Use _____	14
Safety Instructions _____	14
Items Supplied and Device Overview _____	17
Before Initial Use _____	17
Use _____	18
Cleaning the Device and Accessories _____	20
Storage _____	20
Troubleshooting _____	21
Technical Data _____	21
Disposal _____	22

Explanation of Symbols



Safety instructions:
Please read these carefully
and comply with them in order
to prevent personal injury and
damage to property.



Supplementary information



Read operating instructions
before use!



Protection class II



Only use indoors!



Energy efficiency class V



Polarity of the voltage supply



Circuit symbol for direct current



Protection class III

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen our **window cleaner**.

Before using the device for the first time, please read the instructions through carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, these instructions should also be handed over with it.

The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these instructions is not complied with.

Please note: The illustrations in these instructions may vary slightly from the real product.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website:

www.service-shopping.de

Intended Use

- This device is intended to be used to suck up wet dirt and small amounts of liquid on smooth surfaces.
- On no account should the device be used to suck up the following:
 - dry dust
 - glowing ash, cigarette ends, matches, etc.
 - inflammable or explosive substances
 - very fine dust (e.g. concrete dust), ash or toner
 - pointed, hard objects such as large pieces of broken glass
- The device is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- Use the device only as described in the instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts at repair. This also applies to normal wear and tear.

Safety Instructions

- This device may be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from failure to comply with the relevant safety precautions.
- Children must **not** play with the device.
- Cleaning and user maintenance may not be performed by children, unless they are older than 8 years of age and are supervised.
- Children younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the connecting cable.
- The device must always be disconnected from the mains power when it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning the device.
- Use the device only with the mains adapter supplied with it. Do not use the mains adapter with other devices.
- Do not dismantle the device. Do not make any changes to the device. If the device, the connecting cable or the plug of the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.



Dangers of Injury

- Keep the device and packaging material away from children and animals. There is a risk of injury and suffocation!
- Keep animals, hair, jewellery, wide clothing, fingers and all other body parts away from the nozzle of the device. It could become stuck to them. Should the device become stuck, switch it off immediately.
- The device should only be used and stored out of the reach of children and animals. The mains cable must also be kept out of the reach of children. Otherwise they might use the cable to pull the device down on themselves.
- Lay the cable in such a way that it does not present a trip hazard.



Danger From Rechargeable Batteries

- Use only the battery type specified in the technical data.
- If the battery has leaked, do not allow your skin, eyes and mucous membranes to come into contact with the battery acid. If you touch battery acid, rinse the affected sites with abundant fresh water immediately and contact a doctor as soon as possible.
- The battery must not be taken apart, thrown into a fire, immersed in liquids or short-circuited.



Danger of Electric Shock

- The mains adapter should only be connected to a properly installed plug socket with safety contacts. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated. The mains voltage must match the technical data of the mains adapter. Only use suitable extension cables whose technical data is the same as that of the device.
- Never immerse the device, mains adapter, cable or plug in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- Should the device or the mains adapter fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull the device or the mains adapter out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device, mains adapter, cable or plug with wet hands when these components are connected to the mains power.
- Switch off the device and pull the mains adapter out of the plug socket if an error occurs during charging or before a thunderstorm.
- Always pull the adapter and never the mains cable.
- Use the device only in closed rooms.
- Do not operate the device in a very damp environment.
- Empty and clean the collecting container after each use.



Danger of Fire

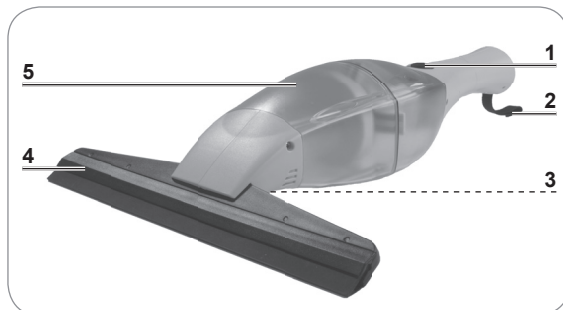
- Do not use the device in rooms containing easily ignitable dust or poisonous and explosive fumes.
- Do not operate the device in the vicinity of combustible material.

- Do not insert anything into the ventilation openings of the device and make sure that these do not become clogged.

Avoiding Damage to Material, Property and the Device

- In the interest of your own safety, you should therefore inspect the device for damage each time before you use it. Only use it if the device, the cable and the mains adapter have no signs of damage!
- Before use, ensure that the device is properly assembled.
- Always place the device on a dry, level, firm and heat-resistant surface for charging.
- Make sure that the mains cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces.
- Only use accessories from the manufacturer.
- Do not use the device if it has malfunctioned or sharp foreign bodies (e.g. shards of glass) have been sucked up.
- Maintain a sufficient distance from heat sources such as hobs or ovens in order not to damage the device. Do not place any naked flames, e.g. burning candles, in the immediate vicinity of the device, mains adapter, cable or plug.
- Do not drop the device or allow it to be knocked violently.
- Do not pull or carry the device by the cable.
- Do not expose the device to extreme temperatures, wide temperature fluctuations, open fire, direct sunlight, and do not expose the main unit to any wet conditions.
- Do not use any caustic or abrasive cleaning agents to clean the device. These can damage the surface.

Items Supplied and Device Overview



- 1 On/Off switch with operating lamp / control lamp (red and blue)
- 2 Mounting bracket
- 3 Release button for the nozzle with scraper lip
- 4 Nozzle with scraper lip
- 5 Collecting container



- 6 Telescopic rod
- 7 Mains adapter
- 8 Spray bottle with wiping attachment

Before Initial Use



CAUTION!

- Keep children away from the packaging material. There is a danger of suffocation!
1. Unpack all parts and check the items supplied for completeness (see the "Items Supplied and Device Overview" chapter) and transport damage. If you find any damage to the components, do not use them (!); instead, contact our customer service department.
 2. Remove any films or stickers that may be present from the device and accessories.
 3. Charge up the battery (see the "Charging Up the Battery" chapter).

Charging Up the Battery



CAUTION!

- Risk of short-circuits! Do not insert any conducting objects (e.g. screwdrivers or similar items) into the charging socket of the main unit.
- The battery may only be charged using the mains adapter which is supplied with the device. Do not use the mains adapter to charge up other batteries.

- Remove the mains plug of the mains adapter from the plug socket if you are not using it for a prolonged period.
- It is essential that you charge up the battery fully before you first use the device in order to achieve the maximum charging capacity.



1. First connect the mains adapter (7) to the device (see picture) and then to a properly installed, easily accessible plug socket. The control lamp on the On / Off (1) switch then lights up blue and flashes while the device is charging.
2. Allow the battery of the device to charge up for around 3 to 3.5 hours. The control lamp on the On / Off (1) is lit up permanently in blue when the device is fully charged.
3. Disconnect the mains adapter (7) from the mains power and then from the device. Store it away in a location that is out of the reach of children and animals.
4. When the battery has run out, the control lamp on the On / Off (1) alternates between red and blue and the device turns off.

Assembling the Device

1. If you have not already done so, place the nozzle with scraper lip (4) onto the device:
 - Plug the nozzle (4) as far as it will go into the suction opening on the front of the collecting container (5) and check that it fits securely. The locking catch (3) must be heard to lock in place.
2. If you need to, plug the telescopic rod (6) into the opening on top of the device. The locking catch must be heard to lock in place.
3. Adjust the telescopic rod (6) to the length you require:
 - Twist the top part of the extension rod anticlockwise to release the telescopic rod (6).
 - Extend the rod (6) to the length you require.
 - Twist the top part clockwise to fix the telescopic rod (6) in place.

When you want to remove the nozzle (4) again, press the release button (3) and at the same time pull the nozzle (4) out of the suction opening.

Use



CAUTION!

- Switch on the device only once you have ensured that the suction nozzle has been inserted correctly.
- Always switch the device off first before you remove the nozzle!
- On no account should the device be used to suck up the following:
 - glowing ash, cigarette ends, matches, etc.
 - inflammable or explosive substances
 - very fine dust (e.g. concrete dust), ash or toner
 - pointed, hard objects such as large pieces of broken glass

- Empty and clean the collecting container after each use (see the "Cleaning the Device and Accessories" chapter). **IMPORTANT: Do not overfill the collecting container!**
- Switch the device off after each surface has been cleaned as this will increase the operating time on each battery charge.
- Test the wiping attachment on a non-visible spot before using it on sensitive (high-gloss) surfaces.
- Do not use the device when it is connected to the mains adapter.

1. Press the On / Off switch (1) to switch on the device. The operating lamp lights up blue. The normal suction mode is switched on.
2. Press the On / Off switch (1) again to switch to strong suction mode. The operating lamp lights up red.

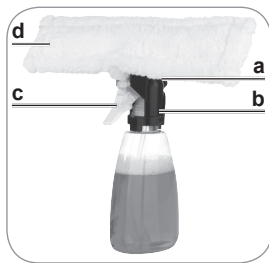


(Similar to the one shown)

3. Guide the nozzle (4) over the surface to be cleaned from top to bottom. During use, check whether the collecting container (5) is full. If this is the case, it needs to be emptied.
4. Hold down the On/Off switch (1) for around 3-5 seconds to switch off the device.
5. After each use, you should empty and clean the collecting container (5) (see the "Cleaning the Device and Accessories" chapter).
6. Charge up the battery after each use (see the "Charging Up the Battery" chapter).

Use of the Spray Bottle with Wiping Attachment

1. Fill the spray bottle: Unscrew the spray head from the spray bottle and fill the bottle with cleaning agent and water in accordance with the manufacturer's specifications.



(Similar to the one shown)

2. Place the wiping attachment (a) onto the spray head (b): To do this, press together the locking lugs on the wiping attachment and plug them into the holder on the spray head. They must firmly engage.
3. Stretch the wiping cloth (d) onto the wiping attachment with the aid of the rubber loops and secure it in place with the Velcro fastener.
4. Close the bottle again.
5. Move the spray nozzle to **SPRAY** (spray mist) or **STREAM**.
6. Spray the cleaning product evenly onto the surface which is to be cleaned. To do this, press the spray lever (c) of the bottle.
7. Detach the dirt using the wiping cloth. Note: If necessary, rinse out the wiping cloth under running water!
8. Suck the cleaning liquid up from the surface using the device.

Cleaning the Device and Accessories



CAUTION!

- Empty and clean the collecting container.
 - Empty the collecting container after each use, or when it is full.
 - Switch off the device before you clean it and make sure that it is not connected to the mains power.
 - Keep the main unit, the mains adapter and the cable away from water or other liquids to avoid electric shocks. Make sure that no liquid gets into the main unit during cleaning. Only the suction nozzle may be cleaned with water.
 - Do not use any sharp or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the device and accessories. These could damage the surfaces.
-
- The collecting container (5) must be emptied at the latest when it is full, and after each use (see the "Emptying and Cleaning the Collecting Container" section).
 - Clean the housing if necessary using a damp, soft cloth. Dry them with a soft cloth.
 - Wash the wiping cloth after every use in accordance with the washing instructions.
 - Check the mains adapter (7) and its mains cable for damage at regular intervals.
 - Keep the device ready for operation. Charge up the battery after each use (see the "Charging Up the Battery" chapter).

Emptying and Cleaning the Collecting Container

1. Switch off the device.
2. Open the collecting container (5) carefully by pulling out the seal plug.
3. Pour the cleaning water which has been sucked up into a drain.
4. Rinse out the collecting container (5) by sucking up clear water using the suction function (see the "Use" chapter) and then pouring it out again. Repeat this process several times if the collecting container (5) is very dirty.
5. Let all parts dry completely in the air before you put them away.
6. Seal the collecting container (5) again using the seal plug.

Storage

- For practical storage, you can use the mounting bracket (2) to hang the device on a hook or similar fastening.
- Store the device in a dry and cool place that is not accessible to children and animals.

Troubleshooting

If the device stops working properly, first check whether you are able to correct the problem yourself.



Do not attempt to repair a defective electrical device yourself!

Problem	Possible cause/solution
The device only works slowly or does not start.	Is the battery flat? Recharge it.
Low suction force.	- Is the collecting container (5) full? Empty it. - Is the suction opening blocked? Switch off the device and remove the blockage.
The control lamp does not light up when the device is connected to the mains power.	- Is the mains adapter (7) plugged correctly into the plug socket and is the jack plug in the connecting socket of the device? - Is the plug socket defective? Try another plug socket. - Check the fuse of your mains connection.
Streaks when cleaning windows or smooth surfaces.	- Clean the scraper lip. - Turn over a worn scraper lip: Pull the scraper lip sideways out of its holder, moisten with water or cleaning agent in the rounded area and slide back into the holder the other way round. - Replace the scraper lip if necessary: If after turning the scraper lip over both edges are worn, a new scraper lip is required. Replace the scraper lip. - Check the metering of the cleaning agent.

Technical Data

Article numbers:

- 00332 (limegreen)
- 02304 (yellow)
- 01147 (blue)
- 01599 (turquoise-white)

Device

Model:	HL-3202
Voltage supply:	3.7 V DC (1 x Li-ion battery, 18650 type), 1500 mAh
Power:	10 W
Battery charge time:	approx. 3 - 3.5 hours
Battery operating time:	approx. 20 - 28 minutes
Protection class:	III / IPX6
Capacity:	100 ml

Mains adapter

Model: DK5-050-0600-EU
Voltage supply: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Output: 5 V DC, 600 mA
Protection class: II / IP44

**Disposal**

The packaging material is recyclable. Please dispose of it in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



Dispose of the article in an environmentally friendly manner. It should not be disposed of in the normal household waste. Please dispose of it at a recycling centre for used electrical and electronic devices. You can obtain more information from your local authorities.



Non-rechargeable and rechargeable batteries should be removed prior to disposal of the device and disposed of separately from the device. To protect the environment, non-rechargeable and rechargeable batteries may not be disposed of with normal household waste, but must be taken to suitable collection points. Also note the relevant statutory regulations governing the disposal of batteries.

Customer Service / Importer:

DS Produkte GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin, Germany
Tel.: +49 38851 314650

(Calls to German landlines are subject to charges. The cost varies depending on the service provider.)

All rights reserved.

Contenu

Utilisation conforme	24
Consignes de sécurité	24
Composition et vue générale de l'appareil	27
Avant la première utilisation	27
Utilisation	28
Nettoyage de l'appareil et des accessoires	30
Rangement	30
Dépannage	31
Caractéristiques techniques	31
Mise au rebut	32

Explication des symboles utilisés



Consignes de sécurité : lisez attentivement ces consignes de sécurité et observez-les minutieusement afin d'éviter tout risque de blessure ou de dégâts matériels.



Informations complémentaires



Veuillez lire le présent mode d'emploi avant utilisation !



Classe de protection II



À utiliser uniquement à l'intérieur de locaux !



Classe d'efficacité énergétique V



Polarité de la tension d'alimentation



Signe de commutation pour le courant continu



Classe de protection III

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre **nettoyeur de fenêtres**.

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.

Faites attention : Les illustrations dans ce mode d'emploi peuvent différer facilement du produit réel.

Pour toute question concernant l'appareil et ses pièces de rechange et accessoires, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

www.service-shopping.de

Utilisation conforme

- Cet appareil sert à aspirer les salissures mouillées et les petites quantités de liquide sur des surfaces lisses.
- N'aspirez en aucun cas les matières suivantes :
 - la poussière sèche ;
 - les cendres, mégots, allumettes encore incandescents, etc. ;
 - les matières combustibles ou inflammables ;
 - les poussières très fines (par ex. poussière de béton), cendres ou toner ;
 - les objets durs à angles vifs, tels que des éclats de verre assez gros.
- L'appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- Utilisez cet appareil uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Consignes de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- Les enfants ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont sous surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des animaux et des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, avant d'être assemblé, démonté ou nettoyé.
- Utilisez l'appareil uniquement avec le bloc d'alimentation fourni. N'utilisez pas ce bloc d'alimentation pour d'autres appareils.
- Ne démontez pas l'appareil. Ne procédez à aucune modification sur l'appareil. Si l'appareil lui-même, son cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de le réparer afin d'éviter tout danger.



Risques de blessure

- Ne laissez pas l'appareil et son emballage à la portée des enfants ou des animaux. Ils risqueraient de se blesser et de s'étouffer avec !
- Tenez animaux, cheveux, vêtements amples, bijoux, doigts et toute autre partie du corps éloignés du suceur de l'appareil. Sous l'effet de l'aspiration, ceux-ci risqueraient d'adhérer fermement à l'appareil. S'il devait toutefois arriver que l'appareil reste en adhérence, arrêtez-le immédiatement.
- L'appareil doit être utilisé et rangé hors de portée des enfants et des animaux. Le cordon d'alimentation doit également être mis hors de portée des enfants. Ils risquent sinon de s'y accrocher et d'entraîner l'appareil avec eux.
- Afin que personne ne risque de trébucher, faites cheminer le cordon de sorte qu'il ne gêne pas le passage.



Risques liés aux piles rechargeables (accus)

- Utilisez uniquement le type de pile indiqué dans les caractéristiques techniques.
- Si les accus fuient, évitez tout contact de la peau, des yeux ou des muqueuses avec l'électrolyte. En cas de contact avec l'électrolyte, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées, puis consultez un médecin sans attendre.
- Il est interdit de démonter les accus, de les jeter au feu, de les plonger dans un quelconque liquide ou de les court-circuiter.



Risque d'électrocution

- Branchez le bloc d'alimentation uniquement sur une prise installée de façon réglementaire et mise à la terre. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir rapidement couper l'alimentation de l'appareil. La tension du secteur doit correspondre aux caractéristiques techniques du bloc d'alimentation. Utilisez uniquement des rallonges conformes dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil, le bloc d'alimentation, le cordon et la fiche dans l'eau ou tout autre liquide et assurez-vous qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil et/ou le bloc d'alimentation tombent dans l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas d'extraire l'appareil ni son bloc d'alimentation de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne saisissez jamais l'appareil, le bloc d'alimentation, le cordon et la fiche à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.
- Arrêtez l'appareil et retirez le bloc d'alimentation de la prise de courant si un dysfonctionnement survient au cours de l'utilisation ou en cas d'orage.
- Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur le bloc d'alimentation, jamais sur le cordon !
- Utilisez l'appareil uniquement dans une pièce fermée.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un environnement très humide.
- Videz et nettoyez le bac de récupération après chaque utilisation.



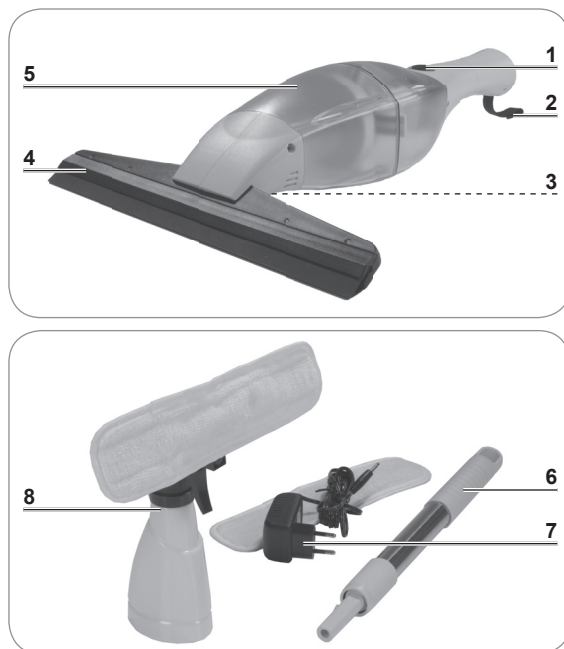
Risque d'incendie

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux renfermant des poussières facilement inflammables ou des vapeurs nocives ou explosives.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité de matières inflammables.
- N'introduisez aucun objet dans les orifices d'aération de l'appareil et assurez-vous que ces derniers ne sont pas obstrués.

Évitez les détériorations de l'appareil et du matériel

- Pour votre propre sécurité, contrôlez l'appareil avant chaque utilisation et assurez-vous qu'il ne présente aucun endommagement. Utilisez-le uniquement lorsque l'appareil, le cordon et le bloc d'alimentation ne présentent aucun dommage.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il est correctement assemblé.
- Pour le rechargement de l'appareil, posez-le toujours sur une surface plane, sèche, solide et résistante à la chaleur.
- Veillez à ce que le cordon ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des bords saillants et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Utilisez uniquement les accessoires du fabricant.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de dysfonctionnement ou s'il a auparavant aspiré des corps étrangers pointus (par ex. des éclats de verre).
- Afin d'éviter les détériorations de l'appareil, veillez à le placer à une distance suffisante de toute source de chaleur, comme des plaques de cuisson ou un four. Ne placez aucune flamme ouverte, comme par ex. des bougies allumées, à proximité directe de l'appareil, du bloc d'alimentation, du cordon et de la fiche.
- Ne faites pas tomber l'appareil et ne lui faites pas subir de chocs violents.
- Ne tirez pas sur l'appareil et ne le portez pas en le tenant par le cordon.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, des variations de température importantes ; maintenez-le à l'écart de toute flamme, du rayonnement direct du soleil ; ne mouillez pas le corps de l'appareil.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits corrosifs ou abrasifs. Ces derniers risqueraient d'endommager la surface de l'appareil.

Composition et vue générale de l'appareil



- 1 Interrupteur marche/arrêt avec témoin de fonctionnement / lumineux (rouge et bleu)
- 2 Dispositif de suspension
- 3 Touche de déverrouillage du suceur à lame en caoutchouc
- 4 Suceur à lame en caoutchouc
- 5 Bac de récupération
- 6 Manche télescopique
- 7 Bloc d'alimentation
- 8 Flacon vaporisateur à embout de nettoyage

Avant la première utilisation



ATTENTION !

- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants. Ils risqueraient notamment de s'étouffer avec !
1. Sortez toutes les pièces de leur emballage et assurez-vous que l'ensemble livré est complet (voir paragraphe « Composition et vue générale de l'appareil ») et ne présente pas de dommages imputables au transport. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas (!), contactez notre service après-vente.
 2. Retirez de l'appareil et de ses accessoires les films protecteurs et adhésifs éventuellement présents.
 3. Rechargez éventuellement les accus (voir paragraphe « Rechargement des accus »).

Rechargement des accus



ATTENTION !

- Risque de court-circuit ! N'insérez pas d'objets conducteurs (par ex. un tournevis ou autre outil du genre) dans la douille de recharge du corps de l'appareil.
- Le chargement des accus doit se faire uniquement à l'aide du bloc d'alimentation fourni. N'utilisez pas le bloc d'alimentation pour recharger d'autres accus.

- Retirez de la prise la fiche du bloc d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez plus sur une période prolongée.
- Rechargez impérativement les accus dans leur intégralité avant la première mise en service afin de disposer de la capacité de charge maximale.



1. Branchez le bloc d'alimentation (7) dans l'appareil (voir photo) puis sur une prise installée de façon réglementaire et aisément accessible. Le témoin lumineux à l'interrupteur marche/arrêt (1) s'allume alors en bleu et clignote jusqu'à ce que l'appareil soit chargé.
2. Laissez les batteries de l'appareil en charge pendant 3 à 3,5 heures. Le témoin lumineux à l'interrupteur marche/arrêt (1) bleu reste allumé lorsque l'appareil est entièrement rechargé.
3. Débranchez le bloc d'alimentation (7) tout d'abord du secteur, puis de l'appareil. Rangez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
4. Lorsque les accus sont vides, le témoin lumineux à l'interrupteur marche/arrêt (1) passe alternativement du rouge au bleu et l'appareil s'éteint.

Assemblage de l'appareil

1. Si tel n'est pas encore le cas, placez le suceur à lame en caoutchouc (4) sur l'appareil :
 - Insérez le suceur (4) jusqu'en butée dans l'ouverture d'aspiration située à l'avant sur le bac de récupération (5) et assurez-vous qu'il est correctement en place. Le verrouillage (3) doit s'enclencher de façon bien audible.
2. Insérez au besoin le manche télescopique (6) dans l'ouverture en face supérieure de l'appareil. Le verrouillage doit s'enclencher de façon bien audible.
3. Réglez le manche télescopique (6) à la longueur souhaitée :
 - Tournez la partie supérieure du manche télescopique (6) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller le manche télescopique (6).
 - Développez-le à la longueur souhaitée.
 - Tournez la partie supérieure dans le sens des aiguilles d'une montre pour bloquer le manche télescopique (6).

Si vous souhaitez retirer le suceur (4), appuyez sur la touche de déverrouillage (3) et extrayez simultanément le suceur de l'ouverture d'aspiration.

Utilisation



ATTENTION !

- Mettez l'appareil en marche seulement après vous être assuré que le suceur est correctement en place.
- Arrêtez toujours l'appareil avant de retirer le suceur !
- N'aspirez en aucun cas les matières suivantes :
 - les cendres, mégots, allumettes encore incandescentes, etc. ;
 - les matières combustibles ou inflammables ;
 - les poussières très fines (par ex. poussière de béton), cendres ou toner ;

- les objets durs à angles vifs, tels que des éclats de verre assez gros.
 - Videz et nettoyez le bac de récupération après chaque utilisation (voir paragraphe « Nettoyage de l'appareil et des accessoires »). **IMPORTANT** : ne remplissez pas trop le bac de récupération !
 - Arrêtez l'appareil après chaque nettoyage de surface, ceci prolonge la durée d'utilisation de chaque charge d'accus.
 - Testez l'embout de nettoyage avant de l'appliquer sur des surfaces fragiles (poli brillant) à un endroit non visible.
 - N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est raccordé au bloc d'alimentation.
1. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (1) pour mettre l'appareil en marche. Le témoin de fonctionnement s'allume en bleu. Le mode d'aspiration normal est enclenché.
 2. Appuyez à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt (1) pour passer en mode d'aspiration forte. Le témoin de fonctionnement s'allume en rouge.

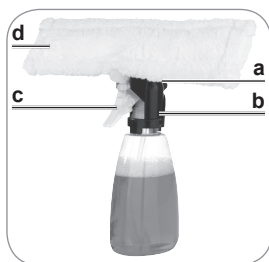


(illustration similaire)

3. Passez le suceur (4) sur la surface à nettoyer du haut vers le bas. Contrôlez durant l'utilisation si le bac de récupération (5) est plein. Si tel est le cas, il doit être vidé.
4. Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur l'interrupteur marche/arrêt (1) et maintenez-le enfoncé pendant env. 3 à 5 secondes.
5. Videz et nettoyez le bac de récupération (5) (voir paragraphe « Nettoyage de l'appareil et des accessoires ») après chaque utilisation.
6. Rechargez les accus après chaque utilisation (voir paragraphe « Rechargement des accus »).

Utilisation du vaporisateur avec l'embout de nettoyage

1. Remplissez le flacon vaporisateur : tournez la tête de vaporisation du flacon et remplissez-le d'eau et de produit nettoyant en vous conformant aux consignes données par le fabricant.



(illustration similaire)

2. Placez l'embout de nettoyage (a) sur la tête de vaporisation (b) : pressez à cet effet les crans d'arrêt de l'embout de nettoyage et insérez-les dans le support de la tête de vaporisation. Ils doivent bien s'enclencher.
3. Tendez la lingette de nettoyage (d) sur l'embout de nettoyage à l'aide de la sangle élastique et fixez-la par la fermeture velcro.
4. Refermez ensuite le flacon.
5. Placez la buse de projection sur **SPRAY** (jet brumisant) ou **STREAM** (jet).
6. Vaporisez le produit nettoyant en quantité régulière sur la surface à nettoyer. Appuyez à cet effet sur la gâchette de vaporisation (c) du flacon.
7. Décollez la saleté à l'aide de la lingette de nettoyage. Remarque : lavez la lingette au besoin à l'eau courante.
8. Aspirez de la surface le liquide de nettoyage à l'aide de l'appareil.

Nettoyage de l'appareil et des accessoires



ATTENTION !

- Videz et nettoyez le bac de récupération.
 - Videz le bac de récupération après chaque utilisation ou lorsqu'il est plein.
 - Arrêtez l'appareil avant de le nettoyer et assurez-vous qu'il n'est pas branché au secteur.
 - Afin de prévenir tout risque d'électrocution, tenez le bloc d'alimentation et le cordon loin de toute source d'eau ou de tout autre liquide. Lors du nettoyage, veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le corps de l'appareil. Seul le suceur peut être nettoyé à l'eau.
 - Pour le nettoyage de l'appareil et des accessoires, n'utilisez ni produits corrosifs ou abrasifs, ni tampons à récurer. De tels produits risquent d'endommager les surfaces.
-
- Au plus tard lorsque le bac de récupération (5) est plein ainsi qu'après chaque utilisation (voir section « Vidage et nettoyage du bac de récupération »), celui-ci doit être vidé.
 - Si nécessaire, nettoyez le corps de l'appareil avec un chiffon doux humide. Pour finir, essuyez le tout avec un chiffon doux.
 - Lavez la lingette de nettoyage après chaque utilisation conformément aux consignes de lavage.
 - Contrôlez le bloc d'alimentation (7) et le cordon à intervalles réguliers pour vous assurer qu'ils ne présentent aucun dommage.
 - Maintenez l'appareil en bon état de fonctionnement. Rechargez les accus après chaque utilisation (voir paragraphe « Rechargement des accus »).

Vidage et nettoyage du bac de récupération

1. Arrêtez l'appareil.
2. Ouvrez le bac de récupération (5) en retirant délicatement le bouchon.
3. Évacuez l'eau de nettoyage aspirée dans un écoulement.
4. Rincez le bac de récupération (5) en aspirant de l'eau claire en vous servant de la fonction d'aspiration (voir paragraphe « Utilisation ») puis en la vidangeant à son tour. Répétez cette opération plusieurs fois si le bac de récupération (5) est très sale.
5. Laissez intégralement sécher toutes les pièces à l'air libre avant de les ranger.
6. Refermez le bac de récupération (5) à l'aide du bouchon.

Rangement

- Pour ranger l'appareil de façon pratique, vous pouvez vous servir du dispositif de suspension (2) pour l'accrocher à un crochet ou toute autre solution.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez tout d'abord le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même.



N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique défectueux !

Problème	Cause possible / solution
L'appareil ne fonctionne que très lentement ou ne démarre pas.	Les accus sont-ils déchargés ? Rechargez-les.
La puissance d'aspiration est trop faible.	- Le bac de récupération (5) est-il plein ? Videz-le. - L'orifice d'aspiration est-il bouché ? Arrêtez l'appareil et éliminez la cause du bouchon.
Le témoin lumineux ne s'allume pas lorsque l'appareil est raccordé au réseau.	- Le bloc d'alimentation (7) est-il correctement branché à la prise et le jack bien relié à la douille de raccordement de l'appareil ? - La prise est-elle défectueuse ? Essayez avec une autre prise de courant. - Contrôlez le fusible du secteur.
Traces lors du nettoyage de fenêtres ou de surfaces lisses.	- Nettoyez la lame en caoutchouc. - Retournez la lame en caoutchouc : extrayez du support la lame en caoutchouc en la tirant sur le côté, humidifiez dans la partie arrondie avec de l'eau ou un produit nettoyant et réinsérez-la à l'envers dans le support. - Remplacez si nécessaire la lame en caoutchouc : lorsque les deux bords de la lame sont usés, vous devez mettre une lame de raclette neuve en place. Remplacez la lame en caoutchouc. - Vérifiez le dosage du produit nettoyant.

Caractéristiques techniques

Références articles :

- 00332 (*vert citron*)
- 02304 (*jaune*)
- 01147 (*bleu*)
- 01599 (*turquoise-blanc*)

Appareil

Modèle :	HL-3202
Tension d'alimentation :	3,7 V cc (accu Li-ion, type 18650), 1500 mAh
Puissance :	10 W
Temps de charge des accus :	env. 3 à 3,5 heures
Durée de fonctionnement des accus :	env. 20 à 28 minutes
Classe de protection :	III / IPX6

Capacité: 100 ml
Bloc d'alimentation
Modèle : DK5-050-0600-EU
Tension d'alimentation : 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Sortie : 5 V cc, 600 mA
Classe de protection : II / IP44



Mise au rebut



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement en le déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Éliminez cet article conformément aux prescriptions pour la protection de l'environnement. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Remettez-le à une station de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, adressez-vous aux services municipaux compétents.



Avant la mise au rebut de l'appareil, les accumulateurs et les piles doivent en être retirés et recyclés séparément. Au sens de la protection de l'environnement, les piles et les accus ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être remis à un point de collecte approprié. Veuillez par ailleurs respecter la réglementation légale en vigueur applicable à la mise au rebut des piles.

Service après-vente/

Importateur :

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1

19258 Gallin

Allemagne

Tél. : +49 38851 314650

(Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand. Coût variable selon le prestataire.)

Tous droits réservés.

Inhoud

Doelmatig gebruik _____	34
Veiligheidsaankwijzingen _____	34
Leveringsomvang en apparaatoverzicht _____	37
Vóór het eerste gebruik _____	37
Gebruik _____	38
Apparaat en toebehoren reinigen _____	40
Opbergen _____	40
Storingen verhelpen _____	41
Technische gegevens _____	41
Afvoeren _____	42

Verklaring van symbolen



Veiligheidsaankwijzingen:
lees deze aandachtig door en
houd u hieraan om lichamelijk
letsel en materiële schade te
voorkomen.



Aanvullende informatie



Bedieningshandleiding vóór
gebruik lezen!



Beschermingsklasse II



Alleen in binnenruimten
gebruiken!



Energie-efficiëntieklasse V



Polariteit van de spanningsver-
zorging



Symbool voor gelijkspanning



Beschermingsklasse III

Geachte klant,

Wij zijn blij dat u hebt gekozen voor onze **vensterreiniger**.

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat de handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om haar later nog eens te kunnen raadplegen. Wanneer u het apparaat aan iemand anders geeft, moet tevens deze handleiding worden overhandigd.

Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid als de informatie in deze handleiding niet in acht wordt genomen.

Let erop: De afbeeldingen in deze handleiding kunnen iets van het werkelijke product afwijken.

Neem bij vragen over het apparaat en over reserveonderdelen/toebehoren contact op met de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de

Doelmatig gebruik

- Dit apparaat is bedoeld voor het opzuigen van nat vuil en kleine hoeveelheden vloeistof op gladde oppervlakken.
- Zuig in geen geval het volgende op:
 - droog stof
 - gloeiende as, sigarettenpeuken, lucifers etc.
 - brandbare of ontvlambare stoffen
 - zeer fijn stof (bijv. betonstof), as of toner
 - scherpe, harde voorwerpen zoals grote glassplinters
- Het apparaat is bedoeld voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig.
- Alle gebreken die zijn ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Veiligheidsaanwijzingen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ook door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die niet beschikken over ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt en wanneer zij de daarmee gepaard gaande gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen **niet** met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 8 jaar en dieren moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat en het aansluitsnoer.
- Wanneer het apparaat niet onder toezicht staat, en vóór het monteren, demonteren of reinigen moet het altijd van het stroomnet worden geïsoleerd.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde voedingseenheid. Gebruik de voedingseenheid niet met andere apparaten.
- Neem het apparaat niet uit elkaar. Breng geen veranderingen aan het apparaat aan. Als het apparaat, het aansluitsnoer of de stekker van het apparaat beschadigd is, moet deze door de fabrikant, de klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde

persoon (bijv. in gespecialiseerde werkplaats) worden vervangen, om gevaren te voorkomen.



Gevaar voor verwondingen

- Houd kinderen en dieren uit de buurt van het apparaat en het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verwondings- en verstikkingsgevaar!
- Houd dieren, haren, sieraden, wijde kleding, vingers en alle overige lichaamsdelen uit de buurt van het mondstuk van het apparaat. Het mondstuk zou zich kunnen vastzuigen. Mocht het apparaat zich toch eens vastzuigen, schakel het dan direct uit.
- Gebruik en bewaar het apparaat uitsluitend buiten het bereik van kinderen en dieren. Ook het netsnoer mag voor kinderen niet bereikbaar zijn. Ze zouden het apparaat daaraan omlaag kunnen trekken.
- Leg het snoer zodanig dat niemand erover kan struikelen.



Gevaar door oplaadbare batterijen (accu's)

- Gebruik uitsluitend het batterijtype dat vermeld staat in de technische gegevens.
- Wanneer de accu heeft gelekt, voorkom dan dat huid, ogen en slijmvliezen in contact komen met het accuzuur. Bij contact met batterijzuur moet u de desbetreffende plaatsen direct met veel schoon water spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.
- De accu mag niet gedemonteerd, in vuur geworpen, in vloeistoffen ondergedompeld of kortgesloten worden.



Gevaar van elektrische schok

- Sluit de voedingseenheid alleen aan op een contactdoos met aardingscontacten die is geïnstalleerd volgens de voorschriften. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden geïsoleerd. De netspanning moet overeenstemmen met de technische gegevens van de voedingseenheid. Gebruik alleen correct werkende verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.
- Dompel het apparaat, de voedingseenheid, het snoer en de stekker nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Mocht het apparaat of de voedingseenheid in het water vallen, onderbreek dan meteen de stroomtoevoer. Probeer niet om het apparaat of de voedingseenheid uit het water te trekken, wanneer deze zijn aangesloten op het stroomnet!
- Raak het apparaat, de voedingseenheid, het snoer en de stekker nooit aan met vochtige handen, wanneer deze componenten zijn aangesloten op het stroomnet.
- Schakel het apparaat uit en trek de voedingseenheid uit de contactdoos, wanneer tijdens het laadproces een storing optreedt of vóór een onweersbui.
- Trek altijd aan de voedingseenheid en nooit aan het netsnoer.
- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Gebruik het apparaat niet in een zeer vochtige omgeving.
- Leeg het opvangreservoir na elk gebruik.



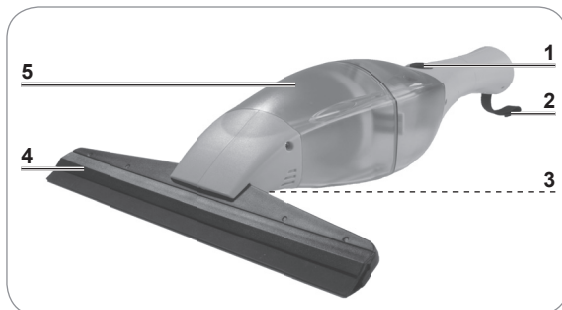
Gevaar van brand

- Gebruik het apparaat niet in ruimten, waarin zich licht ontvlambaar stof of giftige en explosieve dampen bevinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbaar materiaal.
- Steek niets in de ventilatieopeningen van het apparaat en let erop dat deze niet zijn verstopt.

Voorkomen van materiële schade en schade aan het apparaat

- Controleer het apparaat in het belang van uw eigen veiligheid vóór elke ingebruikname op beschadigingen. Gebruik het alleen als het apparaat zelf, het snoer en de voedingseenheid geen schade vertonen!
- Verzeker u ervan dat het apparaat op de juiste wijze is gemonteerd, alvorens het te gebruiken.
- Plaats het apparaat voor het laadproces altijd op een droge, vlakke, stevige en hittebestendige ondergrond.
- Let erop dat het netsnoer niet bekneeld raakt, geknikt wordt of op scherpe randen wordt gelegd en dat het niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Gebruik alleen toebehoren van de fabrikant.
- Gebruik het apparaat niet, wanneer het niet functioneerde of scherpe voorwerpen (bijv. glassplinters) heeft opgezogen.
- Houd voldoende afstand tot warmtebronnen, zoals kookplaten of ovens, om schade aan het apparaat te voorkomen. Plaats geen open vuur, bijv. brandende kaarsen, in de directe nabijheid van het apparaat, de voedingseenheid, het snoer en de stekker.
- Laat het apparaat niet vallen en stel het niet bloot aan sterke schokken.
- Trek of draag het apparaat niet aan het snoer.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, sterke temperatuurschommelingen, open vuur, direct zonlicht en stel de hoofdeenheid niet bloot aan vocht of natheid.
- Gebruik voor het reinigen van het apparaat geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

Leveringsomvang en apparaatoverzicht



- 1 Aan-/uitschakelaar met bedrijfslampje / controlelampje (rood en blauw)
- 2 Ophanging
- 3 Ontgrendelingstoets zuigmond met trekker
- 4 Zuigmond met trekker
- 5 Opvangreservoir



- 6 Telescoopstang
- 7 Voedingseenheid
- 8 Sproeifles met wasopzetstuk

Vóór het eerste gebruik



OPGELET!

- Houd kinderen uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Er bestaat o.a. verstikkingsgevaar!
1. Pak alle onderdelen uit en controleer of de leveringsomvang volledig is (zie hoofdstuk 'Leveringsomvang en apparaatoverzicht') en geen transportschade is ontstaan. Wanneer de onderdelen zijn beschadigd, gebruik ze dan niet (!), maar neem contact op met onze klantenservice.
 2. Verwijder eventuele folie en stickers van het apparaat en het toebehoren.
 3. Laad de accu op (zie hoofdstuk 'Accu opladen').

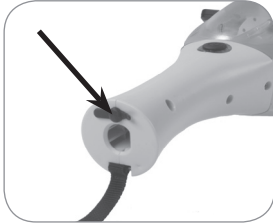
Accu opladen



OPGELET!

- Gevaar voor kortsluiting! Steek geen geleidende voorwerpen (bijv. schroevendraaiers of dergelijke) in de oplaadbus van de hoofdeenheid.
- Het laden van de accu is alleen toegestaan met de meegeleverde voedingseenheid. Gebruik de voedingseenheid niet voor het opladen van andere accu's.

- Trek de netstekker van de voedingseenheid uit de contactdoos, wanneer u hem langere tijd niet gebruikt.
- Laad de accu vóór de eerste ingebruikname beslist volledig op, om de maximale laadcapaciteit te bereiken.



1. Sluit de voedingseenheid eerst aan op de apparaat (zie afbeelding) en dan op een volgens de voorschriften geïnstalleerde, goed toegankelijke contactdoos. Nu brandt het controlelampje aan de aan-/uitschakelaar (1) blauw en knippert zolang het apparaat laadt.
2. Laat de accu van het apparaat ca. 3 tot 3,5 uur opladen. Het controlelampje aan de aan-/uitschakelaar (1) brandt constant blauw als het apparaat volledig is opgeladen.
3. Ontkoppel de voedingseenheid van het stroomnet en daarna van het apparaat. Berg deze op een voor kinderen en dieren ontoegankelijke plaats op.
4. Als de accu leeggelopen is, brandt het controlelampje aan de aan-/uitschakelaar (1) afwisselend rood en blauw en schakelt het apparaat uit.

Apparaat monteren

1. Als dit nog niet gebeurd is, plaatst u nu de zuigmond met trekker (4) op het apparaat:
 - Steek de zuigmond (4) tot aan de aanslag in de zuigopening aan de voorzijde van het opvangreservoir (5) en controleer of deze goed zit. De vergrendeling (3) moet hoorbaar vastklikken.
2. Steek zo nodig de telescoopstang (6) in de opening aan de bovenzijde van het apparaat. De vergrendeling moet hoorbaar vastklikken.
3. Stel de telescoopstang (6) in op de gewenste lengte:
 - Draai het bovenste gedeelte van de telescoopstang (6) tegen de klok in om ze los te halen.
 - Trek de stang uit tot de gewenste lengte.
 - Draai het bovenste gedeelte met de klok mee om de telescoopstang (6) te fixeren.
 Als u de zuigmond (4) weer wilt verwijderen, drukt u op de ontgrendelingstoets (3) en trekt de zuigmond (4) tegelijkertijd uit de zuigopening.

Gebruik



OPGELET!

- Schakel het apparaat pas in als u zeker weet dat de zuigmond correct geplaatst is.
- Schakel het apparaat altijd eerst uit voordat u de zuigmond verwijdert!
- Zuig in geen geval het volgende op:
 - gloeiende as, sigarettenpeuken, lucifers etc.
 - brandbare of ontvlambare stoffen
 - zeer fijn stof (bijv. betonstof), as of toner
 - scherpe, harde voorwerpen zoals grote glassplinters
- Leeg en reinig het opvangreservoir na elk gebruik (zie hoofdstuk 'Apparaat en toebehoren reinigen'). **BELANGRIJK: maak het opvangreservoir niet te vol!**

- Schakel het apparaat na elk gereinigd oppervlak uit, daarmee wordt de bedrijfsduur per acculading verhoogd.
- Test het wasopzetstuk vóór gebruik op gevoelige (hoogglanzende) oppervlakken op een niet-zichtbare plek.
- Gebruik het apparaat niet als het op de voedingseenheid is aangesloten.

1. Druk op de aan-/uitschakelaar (1), om het apparaat in te schakelen. Het bedrijfslampje brandt blauw. De normale zuigmodus is ingeschakeld.
2. Druk opnieuw op de aan-/uitschakelaar (1) om naar de sterke zuigmodus te schakelen. Het bedrijfslampje brandt rood.

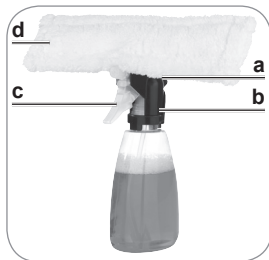


(Afbeelding soortgelijk)

3. Leid het zuigmond (4) van boven naar beneden over het te reinigen oppervlak. Controleer tijdens het gebruik of het opvangreservoir (5) vol is. Is dit het geval, dan moet hij worden geleegd.
4. Houd de aan-/uitschakelaar (1) ca. 3-5 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.
5. Leeg en reinig het opvangreservoir (5) na elk gebruik (zie hoofdstuk 'Apparaat en toebehoren reinigen').
6. Laad de accu op na elk gebruik (zie hoofdstuk 'Accu opladen').

Gebruik van de sproeifles met wasopzetstuk

1. Vul de sproeifles: draai de sproeikop van de sproeifles af en vul de fles volgens de aanwijzingen van de fabrikant met reinigingsmiddel en water.



(Afbeelding soortgelijk)

2. Plaats het wasopzetstuk (a) op de sproeikop. (b): Druk op de nokjes aan het wasopzetstuk en steek ze in de houder op de sproeikop. Ze moeten vastklikken.
3. Span het wasovertrek (d) met behulp van de rubberlussen op het wasopzetstuk en bevestig het met de klittenbandsluiting.
4. Sluit de fles weer.
5. Stel de sproeikop op **SPRAY** (sproeinevel) of **STREAM** (straal).
6. Sproei het reinigingsmiddel gelijkmatig op het te reinigende oppervlak. Druk hiertoe op de sproeihendel (c) van de fles.
7. Verwijder het vuil met het wasovertrek. Aanwijzing: wasovertrek naar behoefte uitwassen onder stromend water!
8. Zuig de reinigingsvloeistof met behulp van het apparaat van het oppervlak.

Apparaat en toebehoren reinigen



OPGELET!

- Leeg het opvangreservoir en maak het schoon.
 - Leeg het opvangreservoir na ieder gebruik of als het vol is.
 - Schakel het apparaat uit voordat u het reinigt en zorg ervoor dat het niet is aangesloten op het stroomnet.
 - Houd de hoofdeenheid, de voedingseenheid en het snoer uit de buurt van water of andere vloeistoffen, om elektrische schokken te voorkomen. Let er tijdens de reiniging op, dat er geen vloeistoffen in de hoofdeenheid terechtkomen. Alleen de zuigmond mag met water worden gereinigd.
 - Gebruik voor het reinigen van het apparaat geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen of reinigingspads. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
-
- Leeg het opvangreservoir **(5)** na elk gebruik, maar uiterlijk als het vol is (zie sectie 'Opvangreservoir legen en reinigen').
 - Reinig de behuizing naar behoefte met een vochtige, zachte doek. Droog na met een zachte doek.
 - Was het wasopzetstuk na elk gebruik volgens de wasaanwijzingen.
 - Controleer de voedingseenheid **(7)** en het netsnoer regelmatig op beschadigingen.
 - Houd het apparaat in gebruiksklare toestand. Laad de accu na elk gebruik op (zie hoofdstuk 'Accu opladen').

Opvangreservoir legen en reinigen

1. Schakel het apparaat uit.
2. Open de opvangreservoir **(5)** voorzichtig door de sluitstop te verwijderen.
3. Giet het opgezogen reinigingswater in een afvoer.
4. Spoel het opvangreservoir **(5)** uit door schoon water op te zuigen met behulp van de zuigfunctie (zie hoofdstuk 'Gebruik') en giet het water vervolgens weer weg. Herhaal dit proces meerdere malen als het opvangreservoir **(5)** sterk verontreinigd is.
5. Laat alle onderdelen volledig aan de lucht drogen voordat u ze opbergt.
6. Sluit het opvangreservoir **(5)** met de sluitstop.

Opbergen

- U kunt het apparaat met behulp van de ophanging **(2)** handig aan een haak of iets dergelijks hangen.
- Bewaar het apparaat op een voor kinderen en huisdieren ontoegankelijke, droge en koele plaats.

Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet naar behoren functioneert, gelieve dan eerst na te gaan of u een probleem zelf kunt verhelpen.



Probeer niet om een defect elektrisch apparaat zelf te repareren!

Probleem	Mogelijke oorzaak/oplossing
Het apparaat werkt slechts langzaam of start niet.	Is de accu leeg? Laad deze op.
De zuigkracht is te zwak.	- Is het opvangreservoir (5) vol? Leeg het. - Is de zuigopening verstopt? Schakel het apparaat uit en verwijder de verstopping.
Het controlelampje gaat niet branden, wanneer het apparaat is aangesloten op het stroomnet.	- Zit de voedingseenheid (7) op de juiste wijze in de contactdoos en de klinkstekker in de aansluitbus van het apparaat? - Is de contactdoos defect? Probeer een andere contactdoos. - Controleer de zekering van uw netaansluiting.
Strepen bij het reinigen van ruiten resp. gladde oppervlakken.	- Trekker reinigen. - Versleten trekker keren: trekker zijdelings uit de houder trekken, bij het gedeelte van de ronding met water of reinigingsmiddel bevochtigen en omgedraaid weer in de houder schuiven. - Trekker bij behoefte vervangen: als na het keren van de trekker beide zijden versleten zijn, is een nieuwe trekker nodig. Trekker vervangen. - Dosering van het reinigingsmiddel controleren.

Technische gegevens

Artikelnummer:

- 00332 (lime groen)
- 02304 (geel)
- 01147 (blauw)
- 01599 (turkoois-wit)

Apparaat

Model:

HL-3202

Spanningsvoorziening:

3,7 V DC (1 x Li-ion-accu, type 18650), 1500 mAh

Vermogen:

10 W

Oplaadduur accu:

ca. 3 - 3,5 uur

Gebruiksduur accu:

ca. 20 - 28 minuten

Beschermingsklasse:

III / IPX6

Vulhoeveelheid:

100 ml

Voedingseenheid

Model:

DK5-050-0600-EU

Spanningsvoorziening:

100 – 240 V~ 50/60 Hz



Uitgang: 5 V DC, 600 mA
Beschermingsklasse: II / IP44

Afvoeren



Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af en breng deze naar een recyclepunt.



Verwijder het artikel op milieuvriendelijke wijze. Het hoort niet bij het huisvuil. Breng het naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten. Meer informatie is verkrijgbaar bij uw plaatselijke gemeenteadministratie.



Accu's en batterijen moeten vóór de verwijdering van het apparaat eruit genomen en gescheiden van het apparaat afgevoerd worden. In het kader van milieubescherming mogen batterijen en accu's niet met het normale huisvuil worden afgedankt, maar deze moeten op de betreffende verzamelpunten worden afgegeven. Houd bovendien rekening met de geldende wettelijke regelingen voor het afdanken van batterijen.

Klantenservice /

Importeur:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1

19258 Gallin

Duitsland

Tel.: +49 38851 314650

(Niet gratis voor Duitse vaste lijnen.
Kosten variëren per aanbieder.)

Alle rechten voorbehouden.



